



ELPARTS

RepVac  
Reparatursatz, Unterdruckleitung

DE

EN

FR

DE Einbauhinweis

Reparatursatz, Unterdruckleitung  
RepVac

Anwendungsbereich:

Mit dem Reparatursatz können defekte Unterdruckleitungen aus Gummi und Hartplastik gegen ein modernes Unterdruck-Wellrohr ersetzt werden. Dadurch ergeben sich folgende Vorteile:

- universell einsetzbar
- Wellrohr bietet besseren Schutz gegen Marderverbiss
- dauerhaft flexibel und langlebig
- geringerer Durchmesser im Vergleich zu Gummileitungen
- Ersatz für nicht mehr erhältliche Unterdruckleitungen älterer Fahrzeuge
- Soforthilfe bei Pannen
- wesentlich kostengünstiger als Formschläuche

Das Einsatzgebiet umfasst neben PKWs und NKWs auch Motorräder und Baumaschinen. Beispiele für den Anwendungsbereich sind u.a. Unterdruckschlüsse bei:

- Luftfilterkästen
- Zündverteiler
- MAP-Sensoren
- Druckregelventilen
- Zentralverriegelungsanlagen
- etc....

Bedienung

Bei der Reparatur sind nach dem Entfernen der defekten Unterdruckleitung aus Gummi bzw. Hartplastik folgende Schritte zu beachten:

1. Die benötigte Länge des Wellrohrs abschneiden.

2. Das Wellrohr in den benötigten Unterdruckverbinder einschleiben, bis eine stabile Verbindung entstanden ist. Der benötigte Unterdruckverbinder ist je nach Anwendungssituation zu wählen (gerade oder gewinkelt).

3. Nach dem Einschleiben ist die Verbindung mit einer Federbandschelle oder einer Halteklammer zu sichern.

4. Die andere Seite des Unterdruckverbinders an die im Fahrzeug befindliche Leitung, das Verteilerstück, bzw. den Verbraucher aufschleiben.



54271035

Notizen / Notice / Remarques

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG  
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium Sprl  
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.  
Unit 1 Andyfreight Business Pk  
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge

KOF01589 | Stand: 08-2016



Technische Daten:

## Repair kit, negative pressure pipe

### RepVac

#### Applications:

Faulty negative pressure pipes made from rubber and hard plastic can be replaced with a modern negative pressure corrugated pipe with the repair kit. This offers the following benefits:

- universal use
- corrugated pipe offers better protection from marten damage
- lasting flexibility and longevity
- smaller diameter compared with rubber pipes
- replacement for negative pressure pipes no longer available on the market on older vehicles

- immediate help in the event of a breakdown
- significantly cheaper than moulded hoses

The area of use ranges from passenger cars and commercial vehicles, to motorcycles and construction machinery. Application examples include negative pressure connections on:

- Air filter boxes
- Ignition distributors
- MAP sensors
- Pressure control valves
- Central locking systems
- etc...

#### Operation

During the repair, the following steps must be observed after removing the faulty negative pressure pipe made from rubber or hard plastic:

1. Cut off the required length of the corrugated pipe.
2. Push the corrugated pipe into the required negative pressure connector until a stable connection is created. The required negative pressure connector must be selected depending on the application situation (straight or angled).
3. After pushing in, the connection must be secured with a spring band clamp or a retaining clip.

4. Push the other side of the negative pressure connector onto the line in the vehicle, the distributor element or the consumer.



Technical data:



## Kit de réparation, conduite à dépression

### RepVac

#### Domaine d'utilisation :

Le kit de réparation permet de remplacer les conduites à dépression défectueuses en caoutchouc et plastique rigide par un tube ondulé moderne à dépression. Cela présente les avantages suivants :

- une utilisation universelle
- le tube ondulé offre une meilleure protection contre les dégâts causés par les martres
- durablement souple et à longue durée de vie
- un diamètre inférieur à celui des conduites en caoutchouc
- remplacement pour les conduites à dépression des véhicules anciens qui ne sont plus disponibles

- solution immédiate en cas de panne
- bien plus économique par rapport aux tubes préformés

On peut les utiliser aussi bien pour les voitures et les véhicules utilitaires que pour les motos et les machines de chantier. Les domaines d'application sont par exemple les raccords à dépression pour :

- Les boîtiers de filtre à air
- Les distributeurs d'allumage
- Les capteurs MAP
- Les soupapes de régulation de pression
- Les installations de verrouillage centralisé
- etc...

#### Utilisation

Lors de la réparation, après avoir éliminé la conduite à dépression défectueuse en caoutchouc ou en plastique rigide, il convient de suivre les étapes suivantes :

1. Couper la longueur du tube ondulé requis.
2. Introduire le tube ondulé dans le connecteur à dépression requis jusqu'à ce qu'une connexion stable soit établie. Le connecteur à dépression requis doit être choisi en fonction de la situation d'utilisation (droit ou coudé).
3. Après avoir introduit le tube, il convient de sécuriser la connexion à l'aide d'un collier de serrage à ressort ou d'une agrafe de fixation.

4. Mettre la pièce de raccordement ou le consommateur sur l'autre extrémité du connecteur à dépression se trouvant au niveau de la conduite du véhicule.



Caractéristiques techniques :

